

**Совет Безопасности**

Distr.: General

25 August 2016

Russian

Original: English

**Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 24 августа 2016 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам по поручению моего правительства, с тем чтобы довести до Вашего сведения нижеследующее.

От трагических последствий сирийского конфликта, продолжающегося с неослабной силой уже шестой год, тяжело страдает не только сирийский народ, но и весь регион. Террористические организации, опираясь на благодатную почву, предпринимают действия, создающие явную угрозу для региональной стабильности и национальной безопасности Турции.

В своем письме Совету Безопасности от 24 июля 2015 года мы информировали членов Совета о нашем намерении бороться с террористами из ДАИШ и о мерах, которые мы планировали принять.

С тех пор масштабы терроризма, нашедшего почву в Сирии, и его трансграничные последствия также значительно расширились. Террористы из ДАИШ подвергают ракетным ударам и артиллерийскому обстрелу приграничную зону, в результате чего в Турции уже погиб 21 человек. ДАИШ совершает также террористические нападения в наших городах, где в результате этих нападений погибли сотни людей. Совсем недавно, 20 августа, жертвами еще одного такого нападения (взрыва бомбы), на этот раз в Газиантепе, стали 54 жителя Турции, в большинстве своем женщины и дети.

В рамках борьбы с этой террористической угрозой наши ответные действия всегда носили соразмерный, взвешенный и ответственный характер, что согласуется с правом на самооборону, предусмотренным в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Ранним утром 24 августа 2016 года Турция в рамках своих национальных усилий и в дополнение к международным действиям начала военную операцию против организации ДАИШ, которая преднамеренно наносит прямые удары по Турции. Эта военная операция, осуществляемая при поддержке международной коалиции, проводится в северных районах Сирии, находящихся под контролем ДАИШ.

Эти действия имеют существенно важное значение в плане обеспечения безопасности границ Турции и нашей национальной безопасности на основе концепции самообороны, изложенной в статье 51, а также в контексте лежащей



на государствах-членах обязанности вести борьбу с терроризмом на основе резолюций Совета Безопасности 1373 (2001), 2170 (2014) и 2178 (2014).

Я хотел бы подчеркнуть, что Турция, будучи безоговорочно привержена территориальной целостности и политическому единству Сирии, принимает эти меры в целях поддержания и укрепления этих основополагающих принципов.

Турция по-прежнему решительно привержена изысканию политического решения конфликта в Сирии на основе подлинного политического переходного процесса, о котором говорится в Женевском коммюнике и резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности, и будет продолжать свои неустанные усилия, направленные на то, чтобы это стало реальностью в ближайшем будущем.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Я. Халит **Чевик**
Постоянный представитель
